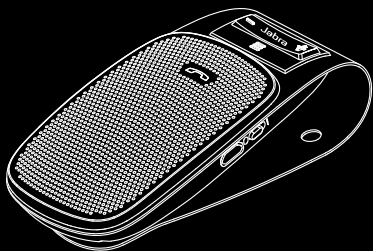


# Jabra®

DISCOVER FREEDOM

## JABRA® DRIVE



MANUEL DE L'UTILISATEUR

---

A BRAND BY

**Netcom**

## TABLE DES MATIÈRES

MERCI .....	2
À PROPOS DE VOTRE JABRA DRIVE.....	2
CE QUE VOTRE JABRA DRIVE PEUT FAIRE.....	3
COMMENT APPUYER SUR LES TOUCHES.....	4
SIGNIFICATION DES VOYANTS LUMINEUX .....	4
MISE EN ROUTE.....	5
CHARGER VOTRE JABRA DRIVE.....	5
MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU JABRA DRIVE .....	6
APPAIRER VOTRE JABRA DRIVE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE.....	6
CONNEXION À UN TÉLÉPHONE AUTOMATIQUEMENT .....	8
INSTALLER JABRA DRIVE DANS VOTRE VÉHICULE.....	8
FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES .....	8
COMMENT GÉRER LES APPELS DEPUIS UN SEUL TÉLÉPHONE PORTABLE .....	9
COMMENT GÉRER LES APPELS DEPUIS DEUX TÉLÉPHONES PORTABLES .....	11
DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FRÉQUENTES.....	11
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?.....	13
POUR BIEN TRAITER VOTRE JABRA DRIVE.....	14
GLOSSAIRE.....	15

MERCI

Nous vous remercions d'avoir acheté le kit haut-parleur mains libres *Bluetooth*® Jabra DRIVE. Nous espérons que vous en serez satisfait. Ce mode d'emploi vous permettra d'utiliser et de tirer le meilleur parti de votre haut-parleur mains-libres.

## À PROPOS DE VOTRE JABRA DRIVE

**A Voyant d'état**

**B Touche Réponse/Fin**

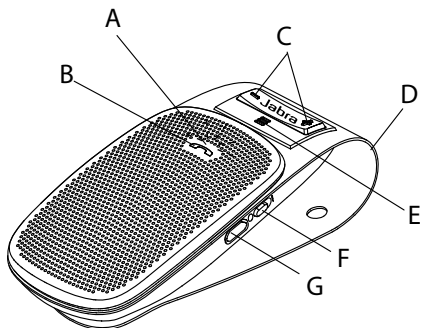
**C Contrôle du volume**

**D Attache pare-soleil intégrée**

**E Microphone**

**F Interrupteur marche/arrêt**

**G Connecteur de chargement Micro USB**



## CE QUE VOTRE JABRA DRIVE PEUT FAIRE

### **Votre Jabra DRIVE dispose des fonctionnalités suivantes :**

- Répondre aux appels
- Terminer les appels
- Rejeter des appels\*
- Lancer une numérotation vocale\*
- Rappeler le dernier numéro\*
- Mode secret
- Appel de tiers\*
- Régler le volume
- Transmettre de la musique mobile, des podcasts et des directions à partir d'une application GPS
- Technologie avancée MultiUse™ – Connecter simultanément deux périphériques Bluetooth actifs

### **Caractéristiques**

- Jusqu'à 20 h d'autonomie en conversation et 30 jours en veille
- Temps de charge d'environ 2h30.
- Optimisation du son numérique par la technologie DSP
- Suppression du bruit par la technologie DSP
- Suppression d'écho par la technologie DSP
- Profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) pour transmettre de la musique, des podcasts et des directions à partir d'une application GPS sur votre téléphone
- Voyant d'état Jabra (états de la batterie, des appels et de la connexion)
- Taille : H 104 mm L 56 mm D18 mm
- Poids : 100 g
- Portée jusqu'à 10 m
- Prise en charge des profils Bluetooth : HFP, HSP, A2DP
- Bluetooth version 3,0
- Prise en charge de l'e-SCO pour une qualité audio améliorée
- Batterie rechargeable à l'aide d'un chargeur voiture ou d'un câble USB.

## COMMENT APPUYER SUR LES TOUCHES

<b>Instruction</b>	<b>Durée d'appui</b>
Appui court	Appuyez brièvement
Double appui	Appuyez deux fois brièvement
Appui	Environ 1 à 2 secondes
Appui et maintien	Environ 5 secondes

## SIGNIFICATION DES VOYANTS LUMINEUX

<b>Voyant d'état</b>	<b>État du kit haut-parleur mains-libres</b>
Le voyant d'état derrière la touche Réponse/Fin clignote en bleu rapidement	Mode d'appairage
Le voyant d'état s'allume en bleu solide et passe en mode veille	Connecté
Le voyant d'état clignote en bleu toutes les 2 secondes	Mode veille
Le voyant d'état clignote en bleu toutes les secondes	Appel entrant
Le voyant d'état s'allume en bleu solide	Appel en cours
Le voyant d'état clignote rouge	Il y a moins de 30 min. de temps de conversation qui reste
Le voyant d'état s'allume en rouge	L'unité est en cours de chargement
Le voyant d'état s'allume en vert	Complètement chargée ou le niveau de charge est entre 70 et 100 %

## MISE EN ROUTE

Avant d'utiliser votre kit haut-parleur mains-libres, complétez les trois étapes suivantes :

- 1 Chargement de votre Jabra DRIVE**
- 2 Activation de votre Jabra DRIVE**
- 3 Appairer votre Jabra DRIVE avec votre téléphone portable**

Le Jabra DRIVE est facile à utiliser. La touche Réponse/Fin du kit haut-parleur mains-libres propose diverses fonctions selon la durée de pression.

## CHARGER VOTRE JABRA DRIVE

Avant la première utilisation, vous devez charger votre kit haut-parleur mains-libres pendant au moins deux heures.

Utilisez le câble USB pour connecter le Jabra DRIVE au chargeur de voiture. Branchez le chargeur de voiture sur l'allume-cigare. Le voyant d'état de la batterie s'allumera en rouge pendant le chargement. Une fois le kit haut-parleur mains-libres totalement chargé, le voyant devient vert. Le Jabra DRIVE peut être chargé hors de votre voiture en utilisant uniquement le câble USB. N'utilisez jamais d'autres chargeurs que ceux fournis avec le kit haut-parleur mains-libres, car vous risqueriez de l'endommager.

**Remarque :** La durée de vie de la batterie sera considérablement réduite si votre périphérique reste déchargé pendant une longue période. Par conséquent, nous vous recommandons de la recharger au moins une fois par mois.



## MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU JABRA DRIVE

Faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre en marche/arrêter le poste à haut-parleur.

### **Le mode sommeil et ÉTEINT automatique.**

Lorsqu'il n'est pas connecté à un téléphone, le kit haut-parleur mains-libres se met hors tension automatiquement après 10 minutes. Utiliser l'interrupteur Marche/Arrêt pour mettre en marche le haut-parleur.



## APPAIRER VOTRE JABRA DRIVE AVEC VOTRE TÉLÉPHONE

Le Jabra DRIVE est connecté à un téléphone portable par une procédure appelée « appairage ». Il est possible d'appairer un kit haut-parleur mains-libres à un téléphone en quelques minutes en suivant quelques étapes simples.

### **1 Activez le Bluetooth® sur votre téléphone.**

Veuillez vérifier le manuel de votre téléphone portable.

### **2 Placez le kit haut-parleur mains-libres en mode d'appairage**

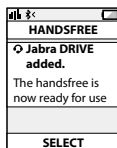
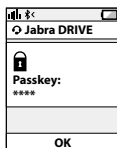
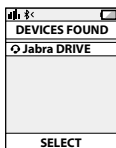
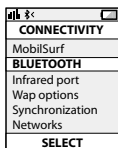
Lorsque vous activez votre Jabra DRIVE pour la première fois, le kit haut-parleur mains-libres démarre automatiquement en mode d'appairage. En d'autres termes, il peut être détecté par votre téléphone. Lorsque le kit haut-parleur mains-libres est en mode d'appairage, le voyant d'état clignote en bleu rapidement.

### 3 Réglez votre téléphone *Bluetooth*® pour qu'il recherche le Jabra DRIVE

Suivez les instructions du mode d'emploi de votre téléphone. Commencez par vérifier que la fonction *Bluetooth*® est activée sur votre téléphone portable. Ensuite, configurez le téléphone pour qu'il recherche les périphériques disponibles. Généralement, cela implique d'accéder au menu « réglages », « connexion » ou « *Bluetooth*® » de votre téléphone, puis de sélectionner l'option pour la détection ou l'« ajout » d'un périphérique *Bluetooth*®.\*

### 4 Votre téléphone détectera le Jabra DRIVE

Le kit haut-parleur mains-libres est détecté sous le nom « Jabra DRIVE ». Le téléphone vous demande si vous voulez l'appairer avec le Jabra DRIVE. Acceptez en appuyant sur « Oui » ou « OK » sur le téléphone, et / ou confirmez avec le mot de passe ou le code PIN « 0000 » (4 zéros). Le téléphone confirmera quand l'appairage est terminé.



### Mode d'appairage manuel

Si vous souhaitez utiliser le kit haut-parleur mains-libres avec un autre téléphone ou si le processus d'appairage a été interrompu, vous pouvez le placer manuellement en mode d'appairage.

Allumez le haut-parleur. Appuyez et maintenez enfoncée la touche Réponse/Fin (environ 5 secondes) jusqu'à ce que le voyant lumineux commence à clignoter en bleu rapidement. Répétez les étapes 2 et 3 du guide d'appairage ci-dessus.

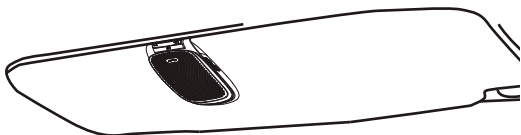


## CONNEXION À UN TÉLÉPHONE AUTOMATIQUEMENT

L'appairage n'est utile que la première fois que vous utilisez le kit haut-parleur mains-libres avec un téléphone. Une fois appairés, le kit haut-parleur mains-libres et le téléphone sauront automatiquement se connecter, à condition que le kit haut-parleur mains-libres soit sous tension et que le *Bluetooth*<sup>®</sup> soit activé sur le téléphone. Le kit haut-parleur mains-libres ne fonctionne que lorsqu'il est effectivement connecté à un téléphone. Si les périphériques sont appairés, mais ne se connectent pas immédiatement, appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin.

## INSTALLER JABRA DRIVE DANS VOTRE VÉHICULE

Le Jabra DRIVE se fixe sur le pare-soleil de façon discrète et pratique à l'aide de l'attache métallique fournie. Le produit peut être facilement enlevé et remis du pare-soleil. *Pour une qualité sonore optimale, placez le Jabra DRIVE juste devant vous et parlez directement dans le kit haut-parleur mains-libres.*



## FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

### **Lit la musique et les directions GPS\***

Vérifiez que le kit haut-parleur mains-libres et le téléphone portable sont connectés. Lorsque vous écoutez de la musique ou des directions d'application GPS depuis votre téléphone portable, elles seront automatiquement transférées au kit haut-parleur mains-libres. Si votre téléphone ne prend pas en charge cette fonction, appuyez sur la touche Réponse/Fin pour transférer la musique vers le kit haut-parleur mains-libres. La musique ou les directions d'application GPS se mettent en pause automatiquement lorsque vous recevez un appel. Vous pourrez les écouter à nouveau une fois l'appel terminé.

## Fonction Multiuse™ avancée

- Jabra DRIVE peut être connecté à deux téléphones portables en même temps. Pour en savoir plus à propos de la fonction Multiuse™ avancée allez à la section COMMENT GÉRER LES APPELS DEPUIS DEUX TÉLÉPHONES PORTABLES

## COMMENT GÉRER LES APPELS DEPUIS UN SEUL TÉLÉPHONE PORTABLE

Fonction	Comment faire pour
<b>un appel</b>	
Répondre ou terminer un appel	Appuyez sur la touche Réponse/Fin de votre kit haut-parleur mains-libres pour répondre ou mettre fin à un appel.
Effectuer un appel	L'appel sera automatiquement transféré au kit haut-parleur mains-libres*. Sinon, appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin.
Refuser un appel*	Appuyez brièvement deux fois sur la touche réponse/fin pour refuser un appel entrant
Rappeler le dernier numéro*	Appuyez deux fois sur la touche réponse/fin lorsque le kit haut-parleur mains-libres est activé et non utilisé.
Mode secret	Un appui long sur la touche volume -. Un signal sonore indique que le kit haut-parleur mains-libres est en sourdine toutes les 10 secondes jusqu'à ce qu'il soit non filtré

Annulation du Mode secret	Un appui long sur la touche volume -. Un court signal sonore indique que le kit haut-parleur mains-libres n'est plus en Mode secret
Régler le volume	Appuyez brièvement sur les touches de contrôle du volume (+ ou -) pour régler le volume sonore Un court signal sonore indique quand le niveau du volume est à sa limite maximale ou minimale
L'appel actif en attente	Appuyez sur la touche Réponse/Fin.
Transférer un appel actif à partir de votre téléphone vers Jabra DRIVE	Appuyez sur la touche Réponse/Fin ou appuyez dessus pendant un long moment
<b>Appel à trois (un autre appel entrant)</b>	
Terminer l'appel actif et accepter l'appel entrant	Appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin
Maintenir l'appel actif en attente et accepter l'entrant	Appuyez sur la touche Réponse/Fin.
Rejet d'un appel entrant	Appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin.
<b>Appel à trois (l'autre appel est en attente)</b>	
Terminer l'appel actif et activer l'appel en attente	Appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin
Maintenir l'appel actif en attente et activer l'appel en attente	Appuyez sur la touche Réponse/Fin.
Activer l'appel en attente	Appuyez brièvement 2 fois sur la touche Réponse/Fin.

## COMMENT GÉRER LES APPELS DEPUIS DEUX TÉLÉPHONES PORTABLES

Fonction	Comment faire pour
<b>Des appels sur deux téléphones (un appel actif - l'autre téléphone sonne)</b>	
Terminer l'appel actif et accepter l'appel entrant	Appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin
Rejet d'un appel entrant	Appuyez brièvement 2 fois sur la touche Réponse/Fin.
Maintenir l'appel actif en attente et accepter l'entrant***	Appuyez sur la touche Réponse/Fin.

Fonction	Comment faire pour
Terminer l'appel actif et activer l'appel en attente	Appuyez brièvement sur la touche Réponse/Fin
Maintenir l'appel actif en attente et activer l'appel en attente	Appuyez sur la touche Réponse/Fin.
Activer l'appel en attente	Appuyez brièvement 2 fois sur la touche Réponse/Fin.

## DIAGNOSTIC DES PANNES ET QUESTIONS FRÉQUENTES

### **J'entends des grésillements**

Bluetooth est une technologie radio, c'est-à-dire sensible aux objets pouvant se trouver entre le kit haut-parleur mains-libres et le périphérique connecté. Elle est conçue pour être utilisée au plus à une distance de 10 mètres en l'absence de tout objet massif (murs, etc.) entre les deux périphériques connectés.

\*\*\* Appels actifs sur les deux téléphones connectés - l'autre appel téléphonique est en attente

### **Je n'entends rien dans mon kit haut-parleur mains-libres**

- Augmentez le volume sur le kit haut-parleur mains-libres
- Assurez-vous que le kit haut-parleur mains-libres a été correctement appairé avec un périphérique qui fonctionne
- Assurez-vous que votre téléphone est connecté au kit haut-parleur mains-libres en appuyant brièvement sur la touche Réponse/Fin.

### **Je rencontre des problèmes d'appairage**

- Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage au kit haut-parleur mains-libres sur votre téléphone portable. Suivez les instructions d'appairage.

### **Je veux réinitialiser la liste d'appairage de mon kit haut-parleur mains-libres**

Le kit haut-parleur mains-libres enregistre une liste de 7 téléphones portables au maximum. Pour supprimer la liste :

- 1) Mettez votre Jabra DRIVE en mode d'appairage en appuyant longuement sur la touche réponse / fin;
- 2) Ensuite, appuyez sur la touche de volume - tout en maintenant votre doigt sur la touche réponse / fin.

Un bip et un flash violet du voyant d'état indiquent que la liste a été éliminée de la mémoire du kit haut-parleur. Lors de la prochaine mise sous tension, le kit haut-parleur mains-libres Jabra DRIVE démarrera en mode d'appairage, comme lors de sa première utilisation.

### **Le kit haut-parleur mains-libres Jabra DRIVE peut-il fonctionner avec d'autres périphériques Bluetooth ?**

- Votre Jabra DRIVE est conçu pour fonctionner avec des téléphones portables Bluetooth. Il peut aussi fonctionner avec tout périphérique Bluetooth compatible Bluetooth 1.1 ou ultérieur et prend en charge les profils oreillette, mains libres et/ou A2DP.

## **Je n'arrive pas à utiliser les fonctions de rejet d'appel, de mise en attente, de rappel du dernier numéro ou de numérotation vocale.**

- Ces fonctions dépendent de la capacité de votre téléphone à prendre en charge un profil mains-libres. Même si le profil mains libres est appliqué, le rejet d'appel, la mise en attente d'un appel et la numérotation vocale sont des fonctions facultatives qui ne sont pas prises en charge par tous les appareils. Veuillez vous reporter au manuel de votre appareil pour plus de détails.

Veillez noter que certaines fonctions ne peuvent être utilisées qu'à partir du périphérique principal, par exemple la numérotation vocale avec Jabra DRIVE utilisée avec deux téléphones portables.

## AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?

**1. Web :** [www.jabra.com](http://www.jabra.com)  
(consultez les dernières informations d'assistance et les manuels en ligne)

### **2. Courriel :**

Allemand	<a href="mailto:support.de@jabra.com">support.de@jabra.com</a>
Anglais	<a href="mailto:support.uk@jabra.com">support.uk@jabra.com</a>
Espagnol	<a href="mailto:support.es@jabra.com">support.es@jabra.com</a>
Français	<a href="mailto:support.fr@jabra.com">support.fr@jabra.com</a>
Italien	<a href="mailto:support.it@jabra.com">support.it@jabra.com</a>
Néerlandais	<a href="mailto:support.nl@jabra.com">support.nl@jabra.com</a>
Polonais	<a href="mailto:support.pl@jabra.com">support.pl@jabra.com</a>
Russe	<a href="mailto:support.ru@jabra.com">support.ru@jabra.com</a>
Scandinave	<a href="mailto:support.no@jabra.com">support.no@jabra.com</a>
	Informations : <a href="mailto:info@jabra.com">info@jabra.com</a>

### 3. Téléphone :

Allemagne	0800 1826756
Autriche	00800 722 52272
Belgique	00800 722 52272
Danemark	70 25 22 72
Espagne	900 984572
Finlande	00800 722 52272
France	0800 900325
Italie	800 786532
Luxembourg	00800 722 52272
Norvège	800 61272
Pays-Bas	0800 0223039
Pologne	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Royaume-Uni	0800 0327026
Russie	+7 916 246 69 00
Suède	020792522
Suisse	00800 722 52272
International	00800 722 52272

## POUR BIEN TRAITER VOTRE JABRA DRIVE

- Entreposez toujours le Jabra DRIVE hors tension et bien protégé.
- Evitez de le stocker à des températures extrêmes (plus de 45 °C/113 °F – surtout au rayonnement solaire direct – ou moins de -10 °C/14 °F). La longévité de la pile peut en être réduite, et le fonctionnement peut se dégrader. Des températures élevées peuvent aussi dégrader ses performances.
- Evitez d'exposer le Jabra DRIVE à la pluie ou à d'autres liquides.

## GLOSSAIRE

- 1. Bluetooth®** est une technologie radio qui connecte des appareils tels que des téléphones mobiles et des casques, sans fils ou cordons, sur une courte distance (environ 10 mètres). Vous trouverez plus d'informations sur [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- 2. Les profils Bluetooth®** sont les différentes manières dont les appareils *Bluetooth®* communiquent avec d'autres appareils. Les téléphones *Bluetooth®* prennent en charge le profil casque, le profil mains libres, ou les deux. Pour prendre en charge certains profils, un fabricant de téléphone doit appliquer certaines fonctions obligatoires dans le logiciel du téléphone.
- 3. L'appairage** crée un lien unique et crypté entre deux appareils *Bluetooth®* et leur permet de communiquer ensemble. Les appareils *Bluetooth®* ne fonctionneront pas si les appareils n'ont pas été appairés.
- 4. Le mot de passe ou PIN** est un code que vous saisissez sur votre téléphone mobile pour le paier avec votre Jabra DRIVE. Ceci permet à votre téléphone et au Jabra DRIVE de se reconnaître l'un l'autre et de fonctionner automatiquement ensemble. Le mot de passe pour tous les produits Jabra est 0000.
- 5. Le mode d'attente** consiste en ce que le Jabra DRIVE attend passivement un appel. Quand vous « mettez fin » à un appel sur votre téléphone mobile, le kit haut-parleur mains-libres revient sur le mode d'attente.



Mettez le produit au rebut en accord avec les normes et règlements municipaux.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)



# Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

**GN Netcom**

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA  
TYPE: HFS004  
FCC ID: XXXXXXXX  
IC: XXXXXXXX



[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

REV A